



**Рамочная Конвенция  
об изменении климата**

Distr.: General  
4 March 2011  
Russian  
Original: English

**Специальная рабочая группа по дальнейшим  
обязательствам для Сторон, включенных  
в приложение I, согласно Киотскому протоколу**

**Доклад Специальной рабочей группы по дальнейшим  
обязательствам для Сторон, включенных в  
приложение I, согласно Киотскому протоколу  
о работе ее пятнадцатой сессии, состоявшейся  
в Канкуне с 29 ноября по 10 декабря 2010 года**

**Содержание**

I.	Открытие сессии (Пункт 1 повестки дня) .....	1–2	2
II.	Организационные вопросы (Пункт 2 повестки дня) .....	3–6	2
A.	Утверждение повестки дня .....	3–4	2
B.	Организация работы сессии .....	5–6	2
III.	Рассмотрение дальнейших обязательств для Сторон, включенных приложение I, согласно Конвенции (Пункт 3 повестки дня) .....	7–19	3
IV.	Прочие вопросы .....	20	5
V.	Доклад о работе сессии .....	21	5
VI.	Завершение работы сессии .....	22–24	5

## **I. Открытие сессии**

(Пункт 1 повестки дня)

1. Пятнадцатая сессия Специальной рабочей группы по дальнейшим обязательствам для Сторон, включенных в приложение I, согласно Киотскому протоколу (СРГ-КП) состоялась в гостинице "Мун пэлас" в Канкуне, Мексика, с 29 ноября 2010 года по 10 декабря 2010 года.
2. Председатель СРГ-КП г-н Джон В. Эш (Антигуа и Барбуда) открыл пятнадцатую сессию СРГ-КП 29 ноября и приветствовал все Стороны и всех наблюдателей. Он также приветствовал г-на Эдриана Мейси (Новая Зеландия) в качестве заместителя Председателя СРГ-КП и г-на Мирослава Спасоевича (Сербия) в качестве Докладчика и выразил свою признательность правительству Мексиканских Соединенных Штатов за проведение сессии в его стране.

## **II. Организационные вопросы**

(Пункт 2 повестки дня)

### **A. Утверждение повестки дня**

(Пункт 2 а) повестки дня)

3. На своем 1-м заседании 29 ноября СРГ-КП рассмотрела записку Исполнительного секретаря, содержащую предварительную повестку дня и аннотации (FCCC/KP/AWG/2010/15).
4. На этом же заседании была утверждена следующая повестка дня:
  1. Открытие сессии.
  2. Организационные вопросы:
    - a) утверждение повестки дня;
    - b) организация работы сессии.
  3. Рассмотрение дальнейших обязательств для Сторон, включенных в приложение I, согласно Киотскому протоколу.
  4. Прочие вопросы.
  5. Доклад о работе сессии.

### **B. Организация работы сессии**

(Пункт 2 b) повестки дня)

5. СРГ-КП рассмотрела данный подпункт на своем 1-м заседании 29 ноября и согласилась с предложением Председателя в отношении организации работы пятнадцатой сессии, которое содержалось в записке с изложением плана проведения сессии<sup>1</sup>.
6. На этом же заседании с заявлениями выступили представители 16 Сторон, в том числе один, выступивший от имени Группы 77 и Китая, один, выступивший от имени Европейского союза и его государств-членов, один, выступивший от имени Группы африканских государств, один, выступивший от име-

---

<sup>1</sup> FCCC/KP/AWG/2010/16.

ни Альянса малых островных государств (АОСИС), один, выступивший от имени Зонтичной группы, один, выступивший от имени наименее развитых стран, один, выступивший от имени Группы за целостность окружающей среды, один, выступивший от имени Группы горных развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, и один, выступивший от имени группы шести государств, входящих в Боливарианский альянс для народов нашей Америки – Народный договор о торговле.

### **III. Рассмотрение дальнейших обязательств для Сторон, включенных в приложение I, согласно Конвенции**

(Пункт 3 повестки дня)

#### **1. Ход работы**

7. СРГ-КП рассмотрела данный пункт на своих 1-м и 2-м заседаниях, состоявшихся соответственно 29 ноября и 10 декабря.

8. На своем 1-м заседании СРГ-КП имела в своем распоряжении документы FCCC/KP/AWG/2010/15, FCCC/KP/AWG/2010/16, FCCC/KP/AWG/2010/17 и FCCC/KP/AWG/2010/MISC.7.

9. Председатель напомнил делегатам, что Конференция Сторон, действующая в качестве совещания Сторон Киотского протокола (КС/СС), в своем решении 1/СМР.5 просила СРГ-КП представить результаты своей работы во исполнение решения 1/СМР.1 для принятия КС/СС на ее шестой сессии. Он подчеркнул, что текущая сессия является последней возможностью для Сторон провести переговоры по любым нерешенным вопросам, поскольку СРГ-КП должна представить КС/СС доклад о результатах проделанной группой работы на данной сессии.

10. Председатель вновь заявил о своем намерении, как это отмечено в его записке с изложением плана проведения сессии, представить Сторонам предложение, основанное на документе FCCC/KP/AWG/2010/17, которое охватывает все аспекты работы СРГ-КП, в целях облегчения достижения всеобъемлющих и сбалансированных результатов. Он заверил Стороны, что он будет тесно сотрудничать с Председателем КС 16 и КС/СС 6 в целях оказания содействия Сторонам в достижении таких результатов. Он также выразил свое намерение сфокусировать работу на масштабе сокращений выбросов, которые должны быть достигнуты Сторонами, включенными в приложение I, в совокупности и по отдельности, поскольку этот вопрос, как он уже отмечал, имеет центральное значение для работы СРГ-КП.

11. Кроме того, Председатель напомнил, что в начале дня, при открытии сессии КС/СС, ее Председатель объявила, что она будет оказывать содействие Сторонам, по просьбе специальных рабочих групп, в деле достижения результатов на переговорах по линии обеих специальных рабочих групп путем проведения консультаций по еще не урегулированным вопросам, в частности в области предотвращения изменения климата, включая рассматриваемые в рамках СРГ-КП вопросы, связанные с масштабом сокращений выбросов, которые должны быть достигнуты Сторонами, включенными в приложение I, в совокупности и по отдельности.

12. СРГ-КП приняла решение продолжить работу над вопросами, определенными в пункте 49 с) документа FCCC/KP/AWG/2008/8, а именно: землепользование, изменения в землепользовании и лесное хозяйство (ЗИЗЛХ), торговля выбросами и механизмы, основанные на проектах, а также методологические вопросы. Председатель добавил, что вопросы, касающиеся потенциальных экологических, экономических и социальных последствий, в том числе побочные воздействия, инструментов, политики, мер и методологий, имеющих в распоряжении Сторон, включенных в приложение I, также будут рассмотрены.

13. СРГ-КП также приняла решение создать контактную группу для рассмотрения дальнейших обязательств для Сторон, включенных в приложение I, согласно Киотскому протоколу, которую возглавит Председатель СРГ-КП. Она далее приняла решение о том, что контактная группа обсудит вопрос об организации своей работы.

14. Также на 1-м заседании с заявлениями выступили представители трех Сторон.

15. На 2-м заседании Председатель проинформировал СРГ-КП о том, что прогресс, достигнутый в ходе сессии, нашел свое отражение в пересмотренном предложении Председателя, содержащемся в документе FCCC/KP/AWG/2010/CRP.4/Rev.4. Председатель также проинформировал СРГ-КП о том, что ряд делегаций обратили его внимание на некоторые пропуски редакционного характера в этом документе и что некоторые Стороны представили дополнительные материалы, а также о том, что эти изменения будут включены в окончательный вариант пересмотренного предложения. Пересмотренное предложение с внесенными в него изменениями содержится в добавлении к докладу (FCCC/KP/AWG/2010/18/Add.1).

16. На своем 2-м заседании СРГ-КП рассмотрела проект текста, представленный в этот же день Председателем шестой сессии КС/СС в результате консультаций, упомянутых в пункте 11 выше.

17. СРГ-КП приняла решение препроводить проекты решений, содержащиеся в этом проекте текста, КС/СС для рассмотрения и принятия<sup>2</sup>.

18. Представитель Многонационального Государства Боливия заявила, что ее делегация имеет серьезные оговорки в отношении текста, который было предложено препроводить КС/СС для рассмотрения и принятия. Председатель проинформировал представителя о том, что его озабоченность будет отражена в докладе о работе сессии. После этого представитель этой страны заявила, что ее страна не поддерживает данный текст и поэтому не существует консенсуса для его принятия.

## 2. Выводы

19. СРГ-КП приняла решение рекомендовать проект решения об итогах своей работы на пятнадцатой сессии и проект решения по вопросу о ЗИЗЛХ для рассмотрения и принятия КС/СС на ее шестой сессии<sup>3</sup>.

---

<sup>2</sup> FCCC/KP/AWG/2010/L.8/Add.1 и 2.

<sup>3</sup> Принятый текст см. в документе FCCC/KP/AWG/2010/11/Add.1, решения 1/CMP.6 и 2/CMP.6.

#### **IV. Прочие вопросы**

(Пункт 4 повестки дня)

20. Не было затронуто или рассмотрено никаких других вопросов.

#### **V. Доклад о работе сессии**

(Пункт 5 повестки дня)

21. На своем 2-м заседании 10 декабря СРГ-КП рассмотрела проект доклада о работе своей пятнадцатой сессии (FCCC/KP/AWG/2010/L.7). На этом же заседании, по предложению Председателя, СРГ-КП уполномочила Докладчика, под руководством Председателя и при содействии секретариата, завершить подготовку доклада о работе сессии.

#### **VI. Завершение работы сессии**

22. На 2-м и заключительном заседании Председатель поблагодарил заместителя Председателя за его работу в ходе сессии. Он также поблагодарил делегатов за их приверженность и целеустремленность при рассмотрении вопросов, входящих в повестку дня СРГ-КП.

23. С заявлениями выступили представители двух Сторон, в том числе один выступивший от имени АОСИС.

24. Председатель объявил пятнадцатую сессию СРГ-КП закрытой.

## Приложение

### **Документы, которые были подготовлены для пятнадцатой сессии Специальной рабочей группы по дальнейшим обязательствам для Сторон, включенных в приложение I, согласно Киотскому протоколу**

#### **Документы, подготовленные для сессии**

FCCC/KP/AWG/2010/15	Предварительная повестки дня и аннотации. Записка Исполнительного секретаря
FCCC/KP/AWG/2010/16	Записка с изложением плана проведения пятнадцатой сессии. Записка Председателя
FCCC/KP/AWG/2010/17	Проект предложения Председателя для облегчения подготовки к переговорам
FCCC/KP/AWG/2010/MISC.7	Views on the draft proposal by the Chair to facilitate preparations for negotiations. Submissions from Parties
FCCC/KP/AWG/2010/L.7	Проект доклада Специальной рабочей группы по дальнейшим обязательствам для Сторон, включенных в приложение I, согласно Киотскому протоколу о работе ее пятнадцатой сессии
FCCC/KP/AWG/2010/L.8	Рассмотрение дальнейших обязательств для Сторон, включенных в приложение I, согласно Киотскому протоколу. Проект выводов, предложенный Председателем
FCCC/KP/AWG/2010/L.8/Add.1	Рассмотрение дальнейших обязательств для Сторон, включенных в приложение I, согласно Киотскому протоколу. Проект выводов, предложенный Председателем. Добавление. Рекомендация Специальной рабочей группы по дальнейшим обязательствам для Сторон, включенных в приложение I, согласно Киотскому протоколу

---

FCCC/KP/AWG/2010/L.8/Add.2	Рассмотрение дальнейших обязательств для Сторон, включенных в приложение I, согласно Киотскому протоколу. Проект выводов, предложенный Председателем. Добавление. Рекомендация Специальной рабочей группы по дальнейшим обязательствам для Сторон, включенных в приложение I, согласно Киотскому протоколу. Землепользование, изменения в землепользовании и лесное хозяйство
FCCC/KP/AWG/2010/CRP.4	Proposal by the Chair
FCCC/KP/AWG/2010/CRP.4/Rev.1-4	Revised proposal by the Chair

**Другие документы, которые имелись на сессии**

FCCC/KP/AWG/2010/14	Доклад Специальной Рабочей группы по дальнейшим обязательствам для Сторон, включенных в приложение I, согласно Киотскому протоколу о работе ее четырнадцатой сессии, состоявшейся в Тяньцзине 4–9 октября 2010 года
FCCC/KP/CMR/2009/21 и Add.1	Доклад Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола, о работе ее пятой сессии, состоявшейся в Копенгагене 7–18 декабря 2009 года

---